



• Schalten Sie das Gerät niemals gleich dann ein, wenn es von einer kalten in eine warme Umgebung gebracht wird. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter ungünstigen Umständen Ihr Gerät zerstören. Lassen Sie das Gerät unverbunden auf Umgebungstemperatur kommen.

• Wenn anzunehmen ist, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, so ist das Gerät außer Betrieb zu setzen und gegen unbeabsichtigten Betrieb zu sichern.

• Es ist anzunehmen, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, wenn:

- das Gerät sichtbare Beschädigungen aufweist,
- das Gerät nicht mehr arbeitet und
- nach längerer Lagerung unter ungünstigen Verhältnissen oder
- nach schweren Transportbeanspruchungen.

• Stellen Sie sicher, dass Sie diese Anleitung immer zur Hand haben, um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf und händigen Sie diese einem nachfolgenden Besitzer aus.

• Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen; dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.

a) Lithium Batterie, Li-Ion-Akku und Ladegerät

• Der Li-Ion-Akku darf nur über das Gerät oder mit einem speziellen optionalen Ladegerät geladen werden, das für diesen Akkutyp zugelassen ist. Die Verwendung eines herkömmlichen Ladegerätes kann zur Zerstörung des Akkus führen. Es besteht Brand- und Explosionsgefahr.

• Lagern Sie den Akku trocken und bei Zimmertemperatur. Verwenden Sie nach Möglichkeit spezielle Aufbewahrungsbehälter (z.B. Li-Po-Bags wie im Modellbaubereich).

• Der Akku darf keinen Temperaturen >60 °C ausgesetzt werden (z.B. KFZ-Innenraum im Sommer etc.).

• Der Akku darf nicht feucht oder nass werden.

• Laden Sie den Akku nur unter Aufsicht. Beenden Sie sofort den Ladevorgang, wenn Sie Unregelmäßigkeiten am Akkupack feststellen (z.B. Akku bläht sich auf etc.).

• Zerlegen Sie keine Akkus, schließen Sie sie nicht kurz und werfen Sie sie nicht ins Feuer. Versuchen Sie niemals, Batterien aufzuladen. Es besteht Explosionsgefahr.

• Entfernen Sie den Akku, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden, um Beschädigungen durch Auslaufen zu vermeiden. Auslaufende oder beschädigte Akkus können bei Hautkontakt Säureverätzungen hervorrufen. Beim Umgang mit beschädigten Akkus sollten Sie daher Schutzhandschuhe tragen.

• Bewahren Sie Akkus und Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Akkus und Batterien nicht frei herumliegen, da diese von Kindern oder Haustieren verschluckt werden könnten.

• Stellen Sie das Gerät während der Ladung auf einer feuerfesten und hitzebeständigen Unterlage ab.

Bedienungsanleitung

Digitales Mini-Nachtsichtgerät Binokular

Best.-Nr. 2522238

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Mini-Nachtsichtgerät Binokular ist eine digitale Farbkamera mit zuschaltbarer Infrarot-Nachtsichtfunktion. Ein integrierter Infrarot-Strahler mit einstellbarer Intensität ermöglicht die Bild- und Videoaufzeichnung auch bei absoluter Dunkelheit. Es können Bild- und Videodaten auf einer optionalen MicroSD-Speicherkarte gespeichert und am Gerät wieder abgespielt werden. Im Farb-LC-Display wird das Bedienmenü und das Livebild dargestellt. Die Kamera verfügt über einen manuellen Fokus, so dass unabhängig von der Helligkeit immer optimal auf das Zielobjekt fokussiert werden kann. Die Kamera wird mit einem Lithium-Akku betrieben und kann über die USB-C™-Schnittstelle geladen und als Computerkamera oder Massenspeicher genutzt werden.

Ein Betrieb in explosionsgefährdeten Bereichen (Ex) oder Feuchträumen bzw. unter widrigen Umgebungsbedingungen sind nicht zulässig. Widrige Umgebungsbedingungen sind: Nässe oder hohe Luftfeuchtigkeit, Staub und brennbare Gase, Dämpfe oder Lösungsmittel sowie Gewitter bzw. Gewitterbedingungen wie starke elektrostatische Felder usw.

Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben ist nicht zulässig und führt zur Beschädigung dieses Produktes. Darüber hinaus ist dies mit Gefahren, wie z.B. Kurzschluss, Brand, elektrischer Schlag etc. verbunden.

Das gesamte Produkt darf nicht geändert bzw. umgebaut werden!

Die Sicherheitshinweise sind unbedingt zu beachten!

Lieferumfang

- Digitales Mini-Nachtsichtgerät Binokular
- Lithium-Akku Typ 18650
- USB-C™/USB-A-Kabel
- Aufbewahrungsbeutel
- Trageband
- Linsenreinigungstuch
- Bedienungsanleitung



Aktuelle Bedienungsanleitungen

Laden Sie aktuelle Bedienungsanleitungen über den Link www.conrad.com/downloads herunter oder scannen Sie den abgebildeten QR-Code. Befolgen Sie die Anweisungen auf der Webseite.

Symbol-Erklärung



Das Symbol mit dem Blitz im Dreieck wird verwendet, wenn Gefahr für Ihre Gesundheit besteht, z.B. durch einen elektrischen Schlag.



Das Symbol mit dem Ausrufezeichen im Dreieck weist auf wichtige Hinweise in dieser Bedienungsanleitung hin, die unbedingt zu beachten sind.



Das Pfeil-Symbol ist zu finden, wenn Ihnen besondere Tipps und Hinweise zur Bedienung gegeben werden sollen.



Dieses Gerät ist CE-konform und erfüllt somit die erforderlichen nationalen und internationalen Richtlinien.

Sicherheitshinweise



Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung aufmerksam durch und beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Falls Sie die Sicherheitshinweise und die Angaben zur sachgemäßen Handhabung in dieser Bedienungsanleitung nicht befolgen, übernehmen wir für dadurch resultierende Personen-/Sachschäden keine Haftung. Außerdem erlischt in solchen Fällen die Gewährleistung/Garantie.

• Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Gerätes nicht gestattet.

• Um einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, muss der Anwender die Sicherheitshinweise und Warnvermerke beachten, die in dieser Gebrauchsanweisung enthalten sind.

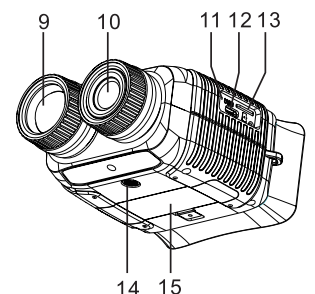
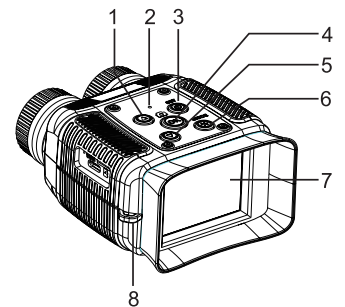
• In gewerblichen Einrichtungen sind die Unfallverhütungsvorschriften des Verbandes der gewerblichen Berufsgenossenschaften für elektrische Anlagen und Betriebsmittel zu beachten.

• In Schulen, Ausbildungseinrichtungen, Hobby- und Selbsthilfefwerkstätten ist der Umgang mit LötKolben und Zubehör durch geschultes Personal verantwortlich zu überwachen.

• Bei unsachgemäßem Anschluss können Kurzschlüsse entstehen oder empfindliche Bauteile zerstört werden.

Einzelteilbezeichnung

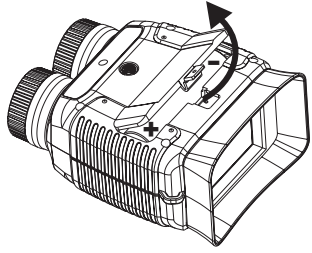
- 1 Pfeiltaste „nach oben“
- 2 Betriebsanzeige (blau)
- 3 Einschalttaste / Menü-Taste
- 4 OK-Taste / Foto-Taste
- 5 Pfeiltaste „nach unten“
- 6 Infrarot-Taste /MODE
- 7 Display
- 8 Ösen für Trageband
- 9 Infrarot-Strahler
- 10 Kameralinse
- 11 Ladeanzeige (rot)
- 12 USB-C™-Schnittstelle
- 13 MicroSD-Kartenschacht
- 14 Stativgewinde
- 15 Akkufach



Akku einsetzen und laden

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen können, muss erst der beiliegende Lithium-Ionen-Akku eingelegt und geladen werden.

Öffnen Sie das Akkufach (15) und setzen den beiliegenden Li-Ion-Akku polungsrichtig in das Fach ein. Achten Sie auf die Polaritätsangaben im Akkufach und schließen Sie das Fach wieder sorgfältig.

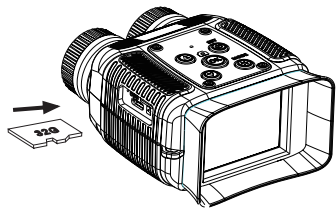


Öffnen Sie die seitliche Gummischutzabdeckung und verbinden das beiliegende USB-C™-Kabel mit der USB-C™-Buchse. Verbinden Sie den USB-A-Stecker mit einem Computer oder einem USB-Ladegerät.

Lassen Sie das Gerät einige Stunden aufladen. Bei eingeschaltetem Gerät wird der Akkustand rechts oben im Display angezeigt. Werden alle drei Balken angezeigt, ist der Akku vollgeladen. Das Gerät ist betriebsbereit.

MicroSD-Speicherkarte einsetzen

Um Bilddaten speichern zu können, ist es erforderlich eine MicroSD-Speicherkarte (nicht im Lieferumfang) in das Gerät einzusetzen. Es können Class 10-Speicherkarten bis zu 32 GB verwendet werden.



Öffnen Sie die seitliche Gummischutzabdeckung und schieben die Speicherkarte Seitenrichtig in den Kartenslot ein, bis die Karte verriegelt wird. Zum Entnehmen drücken Sie die Karte geringfügig hinein, bis diese entriegelt wird.

Schalten Sie das Gerät über die Einschalttaste (3) ein. Bei Erstinbetriebnahme erscheint gelegentlich der Hinweis „Karte bitte formatieren“. Die Formatierung kann über das Einstellmenü im Gerät erfolgen.

Drücken Sie bei eingeschaltetem Gerät kurz die Ein/Aus-Taste (3). Das Einstellmenü wird angezeigt. Drücken Sie 4x die Pfeiltaste (1) um im Menü nach oben zu scrollen.

Bestätigen Sie die Eingabe mit der Taste „OK“ (4). Folgen Sie den Anweisungen am Display und bestätigen Ihre Auswahl mit der Taste „OK“. Alle Daten werden bei der Formatierung gelöscht.

Bedienung

a) Ein- und Ausschalten:

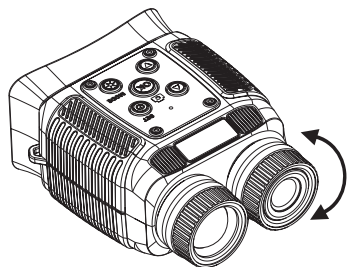
Halten Sie zum Ein- und Ausschalten des Gerätes die Einschalttaste (3) ca. 3 s gedrückt.

b) Betriebsmodi einstellen:

Es stehen drei Betriebsmodi zur Wahl. Video-Mode, Foto-Mode, Wiedergabe-Mode. Halten Sie die Taste „MODE“ (6) ca. 3 s gedrückt, um in den nächsten Betriebsmodus umzuschalten.

c) Video- und Foto-Aufnahmemodus:

Um das Bild scharf anzuzeigen, muss der Fokus manuell über die Kameralinse (10) je nach Entfernung eingestellt werden. Dies hat den Vorteil, auch bei schlechten Lichtbedingungen bzw. im IR-Nachtsichtbetrieb immer den besten Fokus zu erhalten.



d) Infrarot (IR)-Nachtsichtbetrieb:

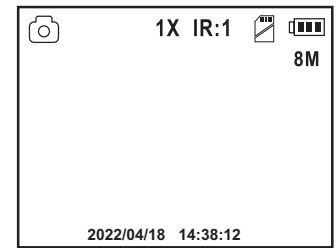
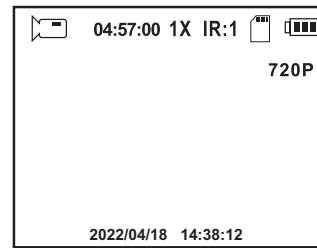
Bei schlechten Lichtverhältnissen oder bei absoluter Dunkelheit kann in den IR-Nachtsichtmodus umgeschaltet werden. Hier wird das Bild für einen besseren Kontrast in schwarz/weiß angezeigt.

Wird die Infrarot-Taste (6) kurz gedrückt, wird in den Infrarot (IR)-Modus umgeschaltet. Jedes kurzes Drücken erhöht die IR-Strahlerintensität in 7 Stufen (Anzeige IR:1 – IR:7). Nach Stufe 7 erfolgt wieder das Farbbild.

e) Zoom-Funktion:

Im Video- und Bildmodus kann die Anzeige digital in 8 Stufen gezoomt werden. Halten Sie zum Vergrößern die Pfeiltaste „Aufwärts“ (1) und zum Verkleinern die Pfeiltaste „Abwärts“ (5) gedrückt. Der aktuelle Zoomfaktor wird mit „1X bis 8X“ im Display dargestellt.

Displayübersicht Video- und Fotomodus (Beispielangaben zur Übersicht)



1X: Zoomfaktor

IR:1 :IR-Intensität



: Keine Speicherkarte eingesetzt



: Speicherkarte eingesetzt



: Akkustandsanzeige

8M: Foto-Auflösung in Pixel

720P: Videoauflösung in Zeilen

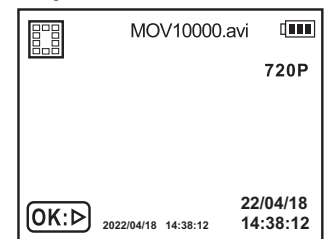
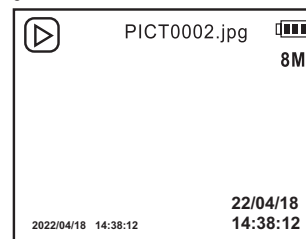
04:57:00: Verbleibende, verfügbare Aufnahmezeit

f) Aufnahme:

Mit der Taste „OK“ wird im Videomodus mit jedem Drücken die Aufnahme gestartet bzw. gestoppt. Im Fotomodus wird mit jedem Drücken ein Foto gespeichert.

g) Wiedergabe-Modus

Um in den Wiedergabemodus zu gelangen, halten Sie die Taste „MODE“ (6) ca. 3 s gedrückt. Wiederholen Sie dies bis folgende Anzeigen erscheinen:



Foto

Video

Die gespeicherten Bilder und Videos können über die beiden Pfeiltasten nacheinander aufgerufen werden.

Eine angewählte Videodatei kann über die Taste „OK“ abgespielt und gestoppt werden.

h) Dateien löschen:

Wählen Sie über die Pfeiltasten die zu löschende Datei an. Drücken Sie kurz die Einschalttaste (3). Das Löschenmenü erscheint. Wählen Sie mit den Pfeiltasten die Löschfunktion aus. Diese wird mit einem Balken hinterlegt. Um die Löschfunktion abzubrechen, halten Sie die Taste „MODE“ (6) ca. 3 s gedrückt oder drücken kurz die „Einschalttaste“ (3). Soll der Löschvorgang fortgeführt werden, drücken Sie die Taste „OK“. Ein weiteres Menü erscheint. Wählen Sie mit den Pfeiltasten die gewünschte Löschfunktion (aktuelle Datei löschen oder alle Dateien löschen). Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der Taste „OK“. Eine weitere Sicherheitsabfrage erfolgt. Wählen Sie mit den Pfeiltasten die gewünschte Funktion und bestätigen dies mit der Taste „OK“.

Setup-Menü

Es steht Ihnen für die Grundeinstellungen ein Setup-Menü zur Verfügung. In diesem Menü können Sie die Systemsprache, das Zeitformat und viele andere Parameter für den Betrieb einstellen.

In das Setupmenü gelangen Sie bei eingeschaltetem Gerät über das kurze Drücken der „Einschalttaste“ (3). Folgende Einstellungen sind möglich:

Video-Auflösung	Schleifen-Aufnahme (Loop)
Foto-Auflösung	Belichtung
Zeitstempel	Automatische Abschaltung
Bildschirmschoner	Menüsprache
Datums- und Zeitformat	Speicherkartenformatierung
Werkseinstellungen	Versionsinfo

Wählen Sie über die Pfeiltasten die jeweilige Funktion aus. Bestätigen Sie Ihre Wahl mit der Taste „OK“.

Wählen Sie über die Pfeiltasten die jeweiligen Parameter aus. Bestätigen Sie Ihre Wahl mit der Taste „OK“. Sie gelangen in das Haupt-Menü zurück. Ein kurzes Drücken der „Einschalttaste“ (3) schaltet in jedem Menüpunkt in das Setup-Hauptmenü zurück.

Anschluss an einen Computer

Das Gerät kann über die seitliche USB-CTM-Schnittstelle und dem beiliegenden USB-Kabel mit einem Computer verbunden werden. Öffnen Sie die seitliche Gummischutzabdeckung und verbinden das Gerät mit dem beiliegenden USB-C™-Kabel (die Drehrichtung des USB-C™-Steckers ist nicht relevant) und einem freien USB-Port am Computer. Der Computer erkennt das Gerät automatisch. Im Display erscheint ein Menü, indem Sie wählen können, ob das Gerät als Massenspeicher (nur in Verbindung mit einer integrierten Speicherkarte) oder als Videoquelle (Kamera) verwendet werden soll. Wählen Sie mit den Pfeiltasten die gewünschte Funktion aus und bestätigen Sie die Auswahl mit der Taste „OK“.

Während der USB-Verbindung wird das Gerät auch geladen.

Fehlersuche

Fehler	Mögliche Ursache?
Das Gerät lässt sich nicht einschalten.	Ist der Akku eingelegt?
	Der Akku ist entladen. Bitte den Akku im Gerät über die USB-Schnittstelle für mind. 12 h laden.
Das Gerät reagiert auf keine Tasteneingabe mehr.	Das Betriebssystem hat sich aufgehängt. Führen Sie bitte einen Reset durch. Halten Sie dazu die IR-Beleuchtungstaste (6) gedrückt und drücken zusätzlich kurz die Einschalttaste (3). Das Gerät wird ausgeschaltet und kann wieder normal eingeschaltet werden.
Schlechte Bildqualität	Achten Sie darauf, dass bei ausreichender Beleuchtung (z.B. Tageslicht) die IR-Funktion deaktiviert ist. Zu erkennen ist das an der Bildfarbe (IR-Funktion nur in schwarz/weiß).
	Erhöhen Sie im IR-Betrieb die Intensität des IR-Strahlers. Dadurch wird eine größere Reichweite der IR-Beleuchtung ermöglicht.
	Stellen Sie den manuellen Fokus auf die Entfernung ihres beobachteten Objektes ein. Dieser kann an der Kameralinse durch Drehen eingestellt werden.



Andere Reparaturen als zuvor beschrieben sind ausschließlich durch einen autorisierten Fachmann durchzuführen. Sollten Sie Fragen zum Umgang des Gerätes haben, steht Ihnen unser Techn. Support zur Verfügung.

Reinigung

Zur Reinigung des Gerätes bzw. des Displays nehmen Sie ein sauberes, fusselfreies, antistatisches und leicht feuchtes Reinigungstuch.

Reinigung der Linse

Entfernen Sie lose Partikel mit sauberer Druckluft und wischen Sie dann die restlichen Ablagerungen mit einer feinen Linsenbürste ab. Reinigen Sie die Oberfläche mit einem Linsenreinigungstuch oder einem sauberen, weichen und fusselfreien Tuch.

Für die Reinigung von Fingerabdrücken und anderen Fettablagerungen kann das Tuch mit Wasser oder einer Linsenreinigungsflüssigkeit befeuchtet werden.

Verwenden Sie keine säure-, alkoholhaltigen oder sonstigen Lösungsmittel und kein raues, fusselfreies Tuch, um die Linse zu reinigen.

Vermeiden Sie übermäßigen Druck bei der Reinigung.

Entsorgung

a) Produkt



Alle Elektro- und Elektronikgeräte, die auf den europäischen Markt gebracht werden, müssen mit diesem Symbol gekennzeichnet werden. Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt von unsortiertem Siedlungsabfall zu entsorgen ist.

Jeder Besitzer von Altgeräten ist verpflichtet, Altgeräte einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die Endnutzer sind verpflichtet, Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen.

Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sind gesetzlich zur unentgeltlichen Rücknahme von Altgeräten verpflichtet. Conrad stellt Ihnen folgende **kostenlose** Rückgabemöglichkeiten zur Verfügung (weitere Informationen auf unserer Internet-Seite):

- in unseren Conrad-Filialen
- in den von Conrad geschaffenen Sammelstellen
- in den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern und Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmesystemen

Für das Löschen von personenbezogenen Daten auf dem zu entsorgenden Altgerät ist der Endnutzer verantwortlich.

Beachten Sie, dass in Ländern außerhalb Deutschlands evtl. andere Pflichten für die Altgeräte-Rückgabe und das Altgeräte-Recycling gelten.

b) Batterien/Akkus

Entnehmen Sie evtl. eingelegte Batterien/Akkus und entsorgen Sie diese getrennt vom Produkt. Sie als Endverbraucher sind gesetzlich (Batterieverordnung) zur Rückgabe aller gebrauchten Batterien/Akkus verpflichtet; eine Entsorgung über den Hausmüll ist untersagt.



Schadstoffhaltige Batterien/Akkus sind mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichnet, das auf das Verbot der Entsorgung über den Hausmüll hinweist. Die Bezeichnungen für das ausschlaggebende Schwermetall sind: Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei (die Bezeichnung steht auf den Batterien/Akkus z.B. unter dem links abgebildeten Mülltonnen-Symbol).

Ihre verbrauchten Batterien/Akkus können Sie unentgeltlich bei den Sammelstellen Ihrer Gemeinde, unseren Filialen oder überall dort abgeben, wo Batterien/Akkus verkauft werden. Sie erfüllen damit die gesetzlichen Verpflichtungen und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz.

Vor der Entsorgung sind offen liegende Kontakte von Batterien/Akkus vollständig mit einem Stück Klebeband zu verdecken, um Kurzschlüsse zu verhindern. Auch wenn Batterien/Akkus leer sind, kann die enthaltene Rest-Energie bei einem Kurzschluss gefährlich werden (Aufplatzen, starke Erhitzung, Brand, Explosion).

Technische Daten

Foto-Auflösung (Pixel)	12M / 10M / 8M / 5M / 3M
Video-Auflösung	1080FHD (1920x1080)
	1080P (1440x1080)
	720P (1280x720)
Blende	F 1.2 f=25mm
Linse	FOV=10°, Größe 24 mm
Digitalzoom	1-8x
Display	6 cm (2,4") IPS HD-Display
Menüsprachen	GB, JPN, F, DE, IT, PT, RU, CN, KOR
Schnittstelle	USB-C™
Speicherslot	MicroSD bis max. 32 GB
IR-Nachtsichtbereich	200 – 300 m
Tageslichtbereich	3m - unendlich
IR-Lichtquelle	5 W, 850 nm, 7 Bereiche
Stromversorgung	Li-Ion-Akku Typ 18650, 2 Ah
Umgebungsbedingungen	0 bis +50 °C/20 – 80 % rel. Luftfeuchte
Produktabmessung (L x B x H)	113 x 87 x 52 mm
Gewicht	Ca. 227 g

Dies ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten. Die Publikation entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung.

Copyright 2022 by Conrad Electronic SE.

*2522238_V2_0522_02_m_VTP_4L

Operating instructions

Digital Mini Night Vision Binoculars

Item no. 2522238

Intended use

The mini night vision binoculars are a digital colour camera with a switchable infrared night vision function. Thanks to an integrated infrared emitter with adjustable intensity, you can capture images and videos even in absolute darkness. An optional microSD memory card enables you to store images and videos and play them back on your device. The colour LC display shows the control menu and the live picture. The camera has a manual focus and can thus be focused optimally on the target object, regardless of the brightness. The camera is powered by a lithium rechargeable battery that can be charged via the USB-C™ interface. It can be used as a computer camera or mass storage device.

Do not operate the device in potentially explosive areas (Ex), damp rooms or adverse conditions. Unfavourable ambient conditions include: Moisture or high humidity, dust and flammable gases, vapours or solvents, thunderstorms and strong electromagnetic fields.

Any use other than that described above is not permitted and may damage the product. Furthermore, there are dangers such as short circuits, fire, electric shock, etc.

The product must not be modified or reassembled!

Always observe the safety information in these instructions!

Delivery content

- Digital Mini Night Vision Binoculars
- Lithium rechargeable battery type 18650
- USB-C™ to USB A cable
- Storage bag
- Carrying strap
- Lens cleaning cloth
- Operating instructions



Up-to-date operating instructions

Download the latest operating instructions at www.conrad.com/downloads or scan the QR code shown. Follow the instructions on the website.

Description of symbols



The symbol with the lightning in a triangle indicates that there is a risk to your health, e.g. due to an electric shock.



The symbol with an exclamation mark in a triangle is used to highlight important information in these operating instructions. Always read this information carefully.



The arrow symbol indicates special information and tips on how to use the product.



This device is CE compliant and therefore meets the necessary national and European guidelines.

Safety information



Read the operating instructions carefully and observe in particular the safety instructions. If you do not follow the safety information and information on proper handling in these operating instructions, we will assume no liability for any resulting personal injury or damage to property. Such cases will invalidate the warranty/guarantee.



- The unauthorised conversion and/or modification of the product is inadmissible for reasons of safety and approval (CE).
- To ensure safe operation, the user must follow the safety instructions and warning notices that are included in these operating instructions.
- For installations in industrial facilities, follow the accident prevention regulations for electrical systems and equipment issued by the national safety organisation or the corresponding national authority.
- In schools, training centres, hobby and self-help groups, the trained personnel shall responsibly supervise the use of soldering irons and accessories.
- Improper connection may cause short circuits or destroy sensitive components.
- Allow the device to reach ambient temperature before powering it on. The condensation that forms can damage the device. Allow the device to reach ambient temperature before connecting it.
- If you suspect that safe operation is no longer possible, stop using the device immediately and prevent unauthorised use.



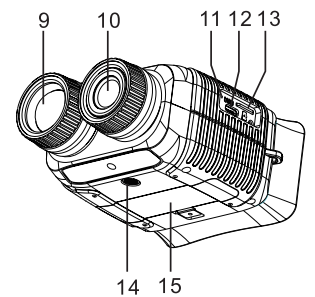
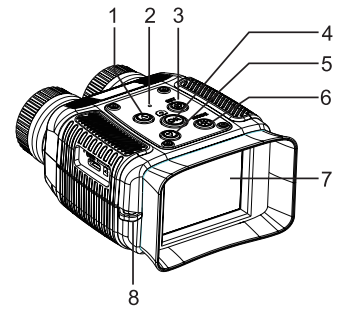
- Safe operation can no longer be assumed if:
 - the device is visibly damaged,
 - the device does not function anymore and
 - the device has been stored under unfavourable conditions for a long time or
 - it has been subjected to considerable stress during transport.
- Make sure that you always have these instructions at hand to ensure safe operation. Keep these operating instructions in a safe place and give them to any subsequent owners.
- Do not leave packaging material lying around carelessly, as it may become a dangerous plaything for children.

a) Lithium battery, lithium-ion rechargeable battery and charger

- To charge the lithium-ion rechargeable battery, use the device or an optional special charger approved for this battery type. Charging the battery with a conventional charger can permanently damage the battery. There is a risk of fire and explosion.
- Store the battery in a dry place and at room temperature. If possible, use a special storage case (e.g. a LiPo bag as in model construction).
- Do not expose the battery to temperatures above 60 °C (e.g. car interior in summer etc.).
- The battery must not get moist or wet.
- Charge the battery only under supervision. Stop the charging process immediately if you identify any irregularities on the battery pack (e.g. battery has expanded, etc.).
- Do not dismantle batteries, do not short-circuit them or throw them into a fire. Never attempt to recharge disposable batteries. There is a risk of explosion.
- The rechargeable battery should be removed from the product if it is not used for a long period of time to avoid damage through leaking. Leaking or damaged batteries may cause acid burns when they come into contact with skin. Therefore, use suitable protective gloves to handle damaged batteries.
- Batteries must be kept out of the reach of children. Do not leave batteries lying around as there is a risk that children or pets may swallow them.
- Ensure the device is on a fireproof and heat-resistant surface during charging.

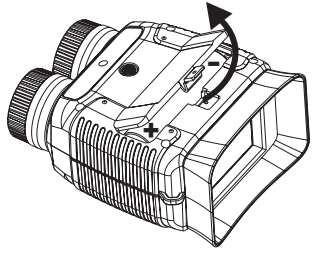
Product overview

- UP arrow button
- Power LED (blue)
- Power button / Menu button
- OK button / Photo button
- DOWN arrow button
- Infrared button / MODE
- Display
- Eyelets for carrying strap
- Infrared emitter
- Camera lens
- Charging indicator (red)
- USB-C™ interface
- microSD card slot
- Tripod socket
- Battery compartment



Inserting and charging the battery

Before using the device, ensure the lithium-ion rechargeable battery is inserted and charged. Open the battery compartment (15) and correctly insert the included lithium-ion rechargeable battery into it. Note the polarity information inside the battery compartment and close it carefully.

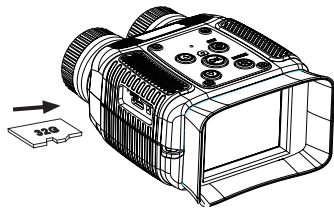


Open the protective rubber cover on the side of the device and connect the included USB-C™ cable to the USB-C™ socket. Connect the USB-A plug to a computer or a USB charger.

Wait a few hours for the device to charge. When the device is on, the battery status is shown in the top right corner of the display. All three battery status bars indicate that the battery is fully charged. The device is ready for use.

Inserting the microSD memory card

A microSD memory card (not included) is inserted into the device and enables the storage of image data. Class 10 memory cards with a capacity of up to 32 GB can be used.



Open the protective rubber cover on the side of the device and push the memory card into the card slot until it locks in place. To remove the card, push it in slightly until ejected.

Use the power button (3) to turn on the device. The warning message "Please format card" occasionally appears during the initial startup. Use the setting menu of the device to format the card.

With the device turned on, briefly press the power button (3). The setting menu is displayed. Press the arrow button (1) four times to scroll up in the menu.

Press the OK button (4) to confirm the selection. Follow the on-screen instructions and press the OK button to confirm your selection. Formatting will delete all data.

Operation

a) Turning on and off:

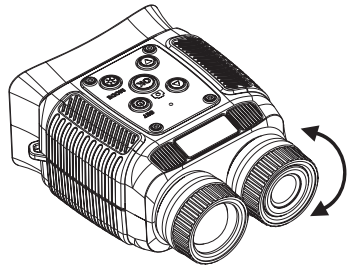
To turn the device on and off, press and hold the power button (3) for approx. 3 seconds.

b) Setting modes:

There are three modes to choose from. Video mode, Photo mode, Playback mode. Press and hold the MODE button (6) for approx. 3 seconds to switch to the next mode.

c) Video and Photo mode:

To sharpen the picture, adjust the focus manually using the camera lens (10) based on the distance. The advantage is that you will get the best focus even in poor lighting conditions or in IR night vision mode.



d) Infrared (IR) night vision mode:

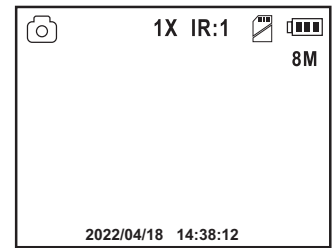
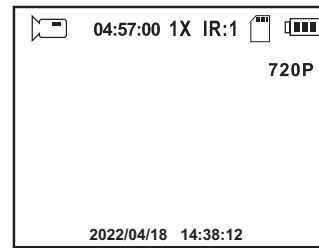
The IR night vision mode can be activated in poor lighting conditions or absolute darkness. The display image is black and white for better contrast.

Briefly pressing the infrared button (6) activates the infrared (IR) mode. Each brief press of this button increases the IR emitter intensity up to Level 7 (display IR:1 – IR:7). After Level 7, the colour image is displayed again.

e) Zoom function:

The Video and Photo mode enables digital zooming of the display in 8 levels. Press and hold the UP arrow button (1) to zoom in and the DOWN arrow button (5) to zoom out. The current zoom factor is displayed as "1X to 8X".

Video and Photo mode: display overview (example data for an overview)



1X: Zoom factor

IR:1: IR intensity



: No memory card inserted



: Memory card inserted



: Battery status indicator

8M: Photo resolution in pixels

720P: Video resolution in lines

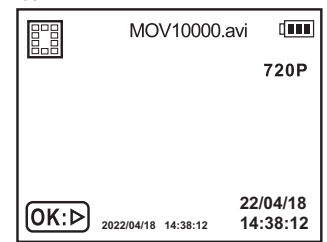
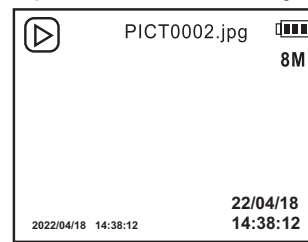
04:57:00: Remaining, available recording time

f) Recording:

Pressing the OK button in Video mode starts or stops recording. Pressing this button in Photo mode saves a photo.

g) Playback mode

Press and hold the MODE button (6) for approx. 3 seconds to enter the Playback mode. Repeat this action until the following displays appear:



Photo

Video

Use both arrow buttons to call up the stored images and videos.

Use the OK button to play or stop the selected video file.

h) Delete files:

Use the arrow buttons to select the file you wish to delete. Briefly press the power button (3). The delete menu will appear. Use the arrow buttons to select the delete function. This function is highlighted with a bar. To cancel the delete function, press and hold the MODE button (6) for approx. 3 seconds or briefly press the power button (3). If you want to confirm the deletion process, press the OK button. Another menu will appear. Use the arrow buttons to select whether you wish to delete the current file or all files. Press the OK button to confirm the selection. Another confirmation prompt will appear. Use the arrow buttons to select the desired option and press the OK button to confirm the selection.

Setup menu

A setup menu enables you to adjust basic settings. This menu allows you to set the system language, time format, and many other operating parameters.

With the device turned on, briefly press the power button (3) to enter the setup menu. The device has the following settings:

Video resolution	Loop recording (Loop)
Photo resolution	Exposure
Timestamp	Automatic power-off
Screen saver	Menu language
Date and time format	Memory card formatting
Factory settings	Version info

Use the arrow buttons to select the respective function. Press the OK button to confirm your selection.

Use the arrow buttons to select the respective parameters. Press the OK button to confirm your selection. You will return to the main menu. Briefly pressing the power button (3) in each menu item switches back to the main setup menu.

Connecting the device to a computer

You can connect the device to a computer via the USB-C interface on the side of the device using the included USB cable. Open the protective rubber cover on the side of the device and connect the device to a free USB port of the computer using the included USB-C cable (USB-C plug orientation is irrelevant). The computer will automatically recognise the device. A menu will appear on the display, enabling you to select whether the device is to be used as a mass storage device (only with an integrated memory card) or as a video source (camera). Use the arrow buttons to select the desired option and confirm the selection with the OK button. The device is charged when connected to the USB port.

Troubleshooting

Error	Possible cause?
The device does not switch on.	Is the battery inserted?
	The battery is empty. Allow the battery to charge via the USB interface for at least 12 hours.
The device does not respond to any button presses.	The operating system has frozen or hung up. Please reset the device. To do so, briefly press the power button (3) while keeping the infrared button (6) pressed. The device will power off, and you can turn it on again as usual.
Poor image quality	Ensure the IR function is disabled when the lighting conditions are good (e.g. during daylight). Check the image colour (the display is black and white when the IR function is active).
	Increase the IR emitter intensity in IR mode. You can thus expand the IR illumination range.
	Adjust the manual focus based on the distance of an observed object. You can adjust it by turning the camera lens.



Any repairs other than those described above must be carried out by an approved specialist. If you have any questions about handling the device, do not hesitate to contact our technical support.

Cleaning

Use a clean, lint-free, antistatic and slightly damp cleaning cloth to clean the device and its display.

Cleaning the lens

Remove loose particles with clean compressed air and wipe off remaining residues with a fine lens brush. Clean the surface of the lens using a lens cleaning cloth or a clean, soft and lint-free cloth.

The cloth can be moistened with water or a lens cleaning solution to remove fingerprints and other residues.

Do not use any acidic, alcoholic or other solvents or rough, linty cloth to clean the lens.

Avoid applying too much pressure when cleaning the lens.

Disposal

a) Product



This symbol must appear on any electrical and electronic equipment placed on the EU market. This symbol indicates that this device should not be disposed of as unsorted municipal waste at the end of its service life.

Owners of WEEE (Waste from Electrical and Electronic Equipment) shall dispose of it separately from unsorted municipal waste. Spent batteries and accumulators, which are not enclosed by the WEEE, as well as lamps that can be removed from the WEEE in a non-destructive manner, must be removed by end users from the WEEE in a non-destructive manner before it is handed over to a collection point.

Distributors of electrical and electronic equipment are legally obliged to provide free take-back of waste. Conrad provides the following return options **free of charge** (more details on our website):

- in our Conrad offices
- at the Conrad collection points
- at the collection points of public waste management authorities or the collection points set up by manufacturers or distributors within the meaning of the ElektroG

End users are responsible for deleting personal data from the WEEE to be disposed of.

It should be noted that different obligations about the return or recycling of WEEE may apply in countries outside of Germany.

b) (Rechargeable) batteries

Remove batteries/rechargeable batteries, if any, and dispose of them separately from the product. According to the Battery Directive, end users are legally obliged to return all spent batteries/rechargeable batteries; they must not be disposed of in the normal household waste.



Batteries/rechargeable batteries containing hazardous substances are labelled with this symbol to indicate that disposal in household waste is forbidden. The abbreviations for heavy metals in batteries are: Cd = Cadmium, Hg = Mercury, Pb = Lead (name on (rechargeable) batteries, e.g. below the trash icon on the left).

Used (rechargeable) batteries can be returned to collection points in your municipality, our stores or wherever (rechargeable) batteries are sold. You thus fulfil your statutory obligations and contribute to environmental protection.

Batteries/rechargeable batteries that are disposed of should be protected against short circuit and their exposed terminals should be covered completely with insulating tape before disposal. Even empty batteries/rechargeable batteries can contain residual energy that may cause them to swell, burst, catch fire or explode in the event of a short circuit.

Technical data

Photo resolution (pixels).....	12M / 10M / 8M / 5M / 3M
Video resolution.....	1080FHD (1920x1080) 1080P (1440x1080) 720P (1280x720)
Aperture.....	F 1.2 f=25mm
Lens.....	FOV=10°, size 24 mm
Digital zoom.....	1-8x
Display.....	6 cm (2.4") IPS HD display
Menu languages.....	GB, JPN, F, DE, IT, PT, RU, CN, KOR
Interface.....	USB-C™
Memory slot.....	microSD up to 32 GB
IR night vision range.....	200 – 300 m
Daylight range.....	3 m - infinity
IR light source.....	5 W, 850 nm, 7 levels
Power supply.....	Li-ion rechargeable battery type 18650, 2 Ah
Ambient conditions.....	0 to +50 °C/20 – 80% RH
Product dimensions (L x W x H).....	113 x 87 x 52 mm
Weight.....	approx. 227 g



• Ne mettez jamais l'appareil en marche immédiatement après son passage d'un environnement froid à un environnement chaud. Dans des circonstances défavorables, l'eau de condensation qui en résulte peut endommager votre appareil. Laissez le chargeur atteindre la température ambiante avant de le brancher.

• Lorsqu'un fonctionnement sans risque de l'appareil n'est plus assuré, mettez-le hors service et assurez-vous qu'il ne pourra pas être remis involontairement sous tension.

• Nous pouvons supposer qu'une utilisation sans danger n'est plus possible si :

- l'appareil présente des dommages visibles,
- l'appareil ne fonctionne plus et
- l'appareil a été stocké dans des conditions défavorables ou
- l'appareil a été transporté dans des conditions défavorables.

• Assurez-vous d'avoir toujours ce mode d'emploi à portée de main afin de garantir un fonctionnement sûr. Conservez ce mode d'emploi dans un endroit sûr et transmettez-le au prochain utilisateur de l'appareil.

• Ne laissez pas les matériaux d'emballage traîner sans surveillance, ceux-ci peuvent devenir des jouets dangereux pour les enfants.

a) Pile au lithium, accu Li-ion et chargeur

• L'accumulateur Li-Ion ne peut être rechargé que par l'appareil ou par un chargeur spécial en option autorisé pour ce type d'accumulateur. L'utilisation d'un chargeur conventionnel peut entraîner la destruction de l'accumulateur. Ceci représente un risque d'incendie et d'explosion.

• Stockez l'accumulateur au sec et à température ambiante. Utilisez si possible des sacs de rangement (par ex. des sacs Li-Po comme dans le domaine du modélisme).

• L'accumulateur ne doit pas être exposé à des températures > 60 °C (p. ex. intérieur d'une voiture en été, etc.).

• L'accu ne doit pas être humide ni mouillé.

• Rechargez l'accu uniquement sous surveillance. Arrêtez immédiatement le processus de charge si vous constatez des irrégularités sur le bloc d'accus (par ex. accu qui se gonfle etc.).

• Ne démontez pas les accus. Ne les court-circuitez pas. Ne les jetez pas au feu. Ne rechargez jamais les piles. Risque d'explosion !

• Si vous ne comptez pas utiliser l'appareil pendant une longue période, retirez l'accumulateur afin d'éviter tout dommage dû aux fuites. Des accumulateurs qui fuient ou qui sont endommagés peuvent provoquer des brûlures acides en cas de contact avec la peau ; Vous devez donc porter des gants de protection lorsque vous manipulez des accus endommagés.

• Gardez les accus et les piles hors de portée des enfants. Ne laissez pas traîner les accus et les piles, car ceux-ci pourraient être ingérés accidentellement par des enfants ou des animaux domestiques.

• Pendant la charge, placez l'appareil sur une surface ignifuge et résistante à la chaleur.

Mode d'emploi

Mini appareil de vision nocturne numérique binoculaire

N° de commande 2522238

Utilisation conforme

Le mini appareil de vision nocturne binoculaire est une caméra couleur numérique avec fonction de vision nocturne infrarouge commutable. Un émetteur infrarouge intégré d'intensité réglable permet de capturer des images et d'enregistrer des vidéos même dans l'obscurité totale. Les données d'image et de vidéo peuvent être enregistrées sur une carte mémoire MicroSD en option et être lues sur l'appareil. Le menu de commande et l'image en direct s'affichent à l'écran couleur LCD. La caméra dispose d'une mise au point manuelle, ce qui permet de toujours faire une mise au point optimale sur l'objet cible, indépendamment de la luminosité. La caméra est alimentée par un accumulateur au lithium et peut être chargée via l'interface USB-C et utilisée comme caméra d'ordinateur ou mémoire de masse.

L'utilisation dans des zones présentant un risque d'explosion (Ex) ou des endroits humides ou dans des conditions environnementales défavorables n'est pas autorisée. Les conditions ambiantes défavorables renvoient par exemple à la présence : d'eau, d'air très humide, de poussière, de gaz ou de vapeurs inflammables, de solvants, de temps orageux, de champs électromagnétiques puissants, etc.

Toute utilisation autre que celle décrite ci-dessus est interdite et peut endommager le produit. De plus, plusieurs risques tels que les courts-circuits, les incendies, l'électrocution, etc. peuvent y être associés.

Le produit dans son ensemble ne doit pas être modifié ni transformé !

Les consignes de sécurité doivent être respectées impérativement !

Contenu de l'emballage

- Mini appareil de vision nocturne numérique binoculaire
- Accumulateur au lithium de type 18650
- Câble USB-C™/USB-A
- Sac de rangement
- Dragonne
- Chiffonnette de nettoyage pour lentilles
- Mode d'emploi



Mode d'emploi actualisé

Téléchargez un mode d'emploi récent via le lien www.conrad.com/downloads ou scannez le code QR ci-contre. Suivez les instructions disponibles sur le site Internet.

Explication des symboles



Le symbole de l'éclair dans un triangle indique un risque pour votre santé, par ex. suite à un choc électrique.



Le symbole du point d'exclamation dans un triangle attire l'attention sur les consignes importantes du mode d'emploi à respecter impérativement.



Le symbole de la flèche précède les conseils et remarques spécifiques à l'utilisation.



Cet appareil est homologué CE et répond ainsi aux directives nationales et internationales requises.

Consignes de sécurité



Lisez attentivement le mode d'emploi dans son intégralité, en étant particulièrement attentif aux consignes de sécurité. Nous déclinons toute responsabilité en cas de blessure ou dommage matériel résultant du non-respect des consignes de sécurité et des instructions d'utilisation de ce mode d'emploi. En outre, la garantie est annulée dans de tels cas.



• Pour des raisons de sécurité et d'homologation (CE), il est interdit de modifier et/ou de transformer l'appareil.

• Afin de garantir un fonctionnement sans risque, l'utilisateur doit respecter les consignes de sécurité et les avertissements contenus dans ce manuel d'utilisation.

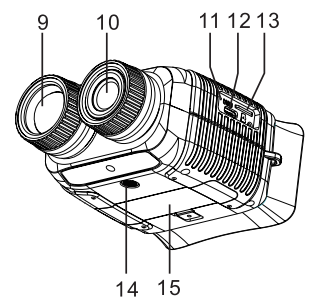
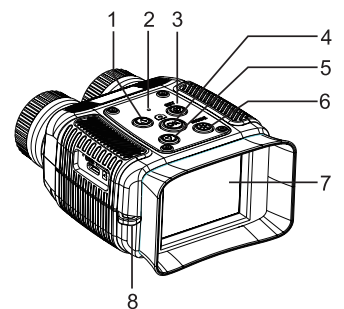
• Dans les installations industrielles, il convient d'observer les directives en matière de prévention des accidents relatives aux installations et aux matériels électriques prescrites par les associations professionnelles.

• Dans les écoles, les centres de formation, les ateliers de loisirs et de réinsertion, la manipulation des fers à souder et des accessoires doit être surveillée de manière responsable par un personnel qualifié.

• Un raccordement non conforme peut provoquer des courts-circuits ou détruire des composants sensibles.

Désignation des pièces détachées

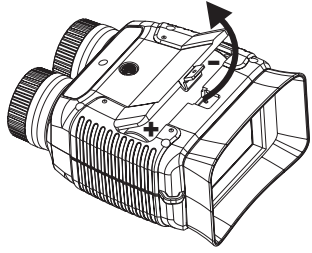
- 1 Touche fléchée « vers le haut »
- 2 Témoin de fonctionnement (bleu)
- 3 Touche de mise en marche / Touche de menu
- 4 Touche OK / Touche photo
- 5 Touche fléchée « vers le bas »
- 6 Touche infrarouge /MODE
- 7 Écran d'affichage
- 8 Cèllets pour sangles de support
- 9 Émetteur infrarouge
- 10 Lentille de la caméra
- 11 Témoin de charge (rouge)
- 12 Interface USB-C
- 13 Emplacement pour carte MicroSD
- 14 Filetage pour support
- 15 Compartiment à accumulateur



Installation et recharge de l'accu

Avant de pouvoir mettre l'appareil en service, il faut au préalable insérer et charger l'accumulateur au lithium-ion fourni.

Ouvrez le compartiment à accumulateur (15) et insérez-y l'accumulateur Li-ion fourni en respectant la polarité. Veillez à respecter les indications de polarité dans le compartiment à accumulateur et refermez soigneusement le compartiment.

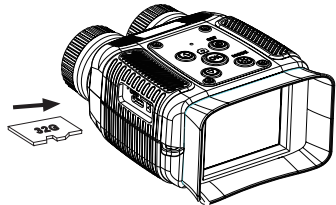


Ouvrez le couvercle de protection latéral en caoutchouc et raccordez le câble USB-C fourni à la prise USB-C™. Connectez un ordinateur ou un chargeur USB à la prise USB-A.

Laissez l'appareil se charger pendant quelques heures. Lorsque l'appareil est allumé, le niveau de l'accumulateur est indiqué au coin supérieur droit de l'écran. Si les trois barres sont affichées, l'accumulateur est entièrement chargé. L'appareil est prêt à fonctionner.

Insérer une carte mémoire MicroSD

Pour pouvoir enregistrer des données d'image, il est nécessaire d'insérer une carte mémoire MicroSD (non fournie) dans l'appareil. Des cartes mémoire de classe 10 avec une capacité allant jusqu'à 32 Go peuvent être utilisées.



Ouvrez le couvercle de protection latéral en caoutchouc et insérez la carte mémoire dans la fente pour carte en respectant par le côté approprié jusqu'à ce que la carte se verrouille. Pour la retirer, appuyez légèrement sur la carte jusqu'à ce qu'elle se déverrouille.

Allumez l'appareil à l'aide de la touche de mise en marche (3). Lors de la première mise en service, le message « Veuillez formater la carte » s'affiche parfois. Le formatage peut être effectué via le menu de réglage de l'appareil.

Lorsque l'appareil est allumé, appuyez brièvement sur la touche marche/arrêt (3). Le menu des réglages s'affiche. Appuyez 4 fois sur la touche fléchée (1) pour faire défiler le menu vers le haut.

Confirmez la saisie en appuyant sur la touche « OK » (4). Suivez les instructions à l'écran et confirmez votre choix avec la touche « OK ». Toutes les données sont effacées lors du formatage.

Utilisation

a) Mise en marche et arrêt :

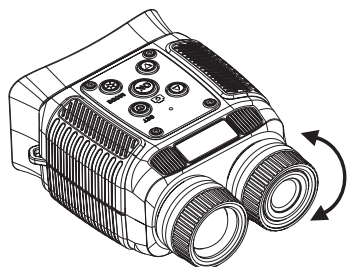
Pour allumer et éteindre l'appareil, maintenez la touche de mise en marche (3) enfoncée pendant environ 3 secondes.

b) Régler les modes de fonctionnement :

Vous avez le choix entre trois modes de fonctionnement. Mode vidéo, mode photo, mode lecture. Maintenez la touche « MODE » (6) enfoncée pendant environ 3 secondes pour passer au mode de fonctionnement suivant.

c) Mode d'enregistrement vidéo et photo :

Pour afficher l'image avec netteté, la mise au point doit être réglée manuellement via la lentille de la caméra (10) en fonction de la distance. Cela présente l'avantage de toujours obtenir la meilleure mise au point, même dans des conditions de faible luminosité ou en mode de vision nocturne IR.



d) Mode de vision nocturne infrarouge (IR) :

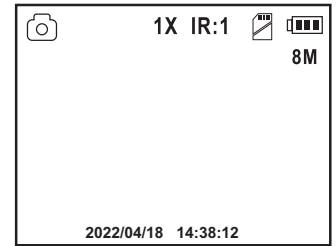
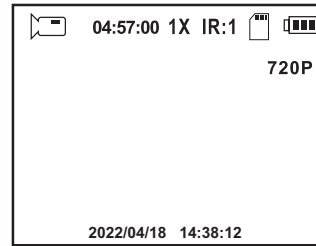
En cas de mauvaises conditions d'éclairage ou d'obscurité totale, il est possible de passer en mode de vision nocturne IR. Dans ce cas, l'image est affichée en noir/blanc pour un meilleur contraste.

Si vous appuyez brièvement sur la touche infrarouge (6), l'appareil passe en mode infrarouge (IR). Chaque pression brève augmente l'intensité de l'émetteur IR en 7 étapes (affichage IR :1 - IR :7). Après le niveau 7, l'image en couleur réapparaît.

e) Fonction Zoom :

En mode vidéo et image, l'affichage peut être zoomé numériquement sur 8 niveaux. Maintenez la touche fléchée « vers le haut » (1) enfoncée pour effectuer un zoom avant et la touche fléchée « vers le bas » (5) pour effectuer un zoom arrière. Le facteur de zoom actuel est représenté à l'écran par « 1 X à 8 X ».

Aperçu de l'écran en mode vidéo et photo (exemples d'indications pour un aperçu)



1X : Facteur de zoom

IR:1 : Intensité IR



: Aucune carte mémoire insérée



: Carte mémoire insérée



: Affichage du niveau de charge de l'accu

8M : Résolution photo en pixels

720P : Résolution vidéo en lignes

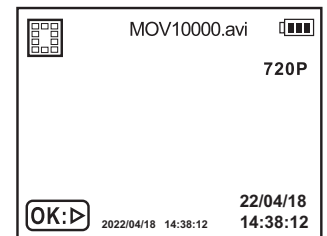
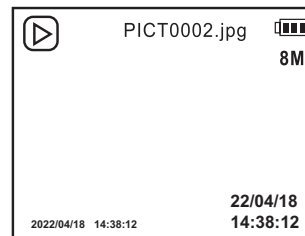
04:57:00: Temps d'enregistrement restant disponible

f) Enregistrement :

En mode vidéo, la touche « OK » permet de démarrer ou d'arrêter l'enregistrement à chaque pression. En mode photo, une photo est enregistrée à chaque pression.

g) Mode lecture

Pour accéder au mode de lecture, maintenez la touche « MODE » (6) enfoncée pendant environ 3 secondes. Répétez cette opération jusqu'à ce que les affichages suivants apparaissent :



Photo

Vidéo

Les photos et vidéos enregistrées peuvent être affichées les unes après les autres à l'aide des deux touches fléchées.

Un fichier vidéo sélectionné peut être lu et arrêté à l'aide de la touche « OK ».

h) Supprimer des fichiers :

Sélectionnez le fichier à supprimer à l'aide des touches fléchées. Appuyez brièvement sur la touche de mise en marche (3). Le menu de suppression apparaît. Sélectionnez la fonction de suppression à l'aide des touches fléchées. Celle-ci est surlignée par une barre. Pour interrompre la fonction de suppression, maintenez la touche « MODE » (6) enfoncée pendant environ 3 secondes ou appuyez brièvement sur la touche de « mise en marche » (3). Si vous souhaitez poursuivre le processus de suppression, appuyez sur la touche « OK ». Un autre menu s'affiche. Sélectionnez la fonction de suppression souhaitée à l'aide des touches fléchées (supprimer le fichier actuel ou supprimer tous les fichiers). Confirmez votre sélection en appuyant sur la touche « OK ». Une autre demande de sécurité apparaît. Sélectionnez la fonction souhaitée à l'aide des touches fléchées et confirmez en appuyant sur la touche « OK ».

Menu Setup

Un menu de configuration est à votre disposition pour les réglages de base. Dans ce menu, vous pouvez régler la langue du système, le format de l'heure et de nombreux autres paramètres pour le fonctionnement.

Pour accéder au menu de configuration, il suffit d'appuyer brièvement sur la « touche de mise en marche » (3) lorsque l'appareil est allumé. Les réglages suivants sont possibles :

Résolution vidéo Enregistrement en boucle (loop)	
Résolution photo	Exposition
Horodatage	Arrêt automatique
Économiseur d'écran	Langue du menu
Format de la date et de l'heure	Formatage de la carte mémoire
Réglages d'usine	Infos sur la version

Sélectionnez la fonction correspondante à l'aide des touches fléchées. Confirmez votre sélection en appuyant sur la touche « OK ».

Sélectionnez les paramètres correspondants à l'aide des touches fléchées. Confirmez votre sélection en appuyant sur la touche « OK ». Vous revenez au menu principal. Une brève pression sur la touche « de mise en marche » (3) permet de revenir au menu principal de configuration dans chaque point de menu.

Raccordement à un ordinateur

L'appareil peut être raccordé à un ordinateur via le port USB-C™ latéral et le câble USB fourni. Ouvrez le couvercle de protection latéral en caoutchouc et connectez l'appareil à l'aide du câble USB-C™ fourni (le sens de rotation du connecteur USB-C™ n'a pas d'importance) et à un port USB libre de l'ordinateur. L'ordinateur détecte automatiquement l'appareil. Un menu s'affiche à l'écran pour vous permettre de choisir si l'appareil doit être utilisé comme mémoire de masse (uniquement en combinaison avec une carte mémoire intégrée) ou comme source vidéo (caméra). Sélectionnez la fonction souhaitée à l'aide des touches fléchées et confirmez votre choix en appuyant sur la touche « OK ».

Pendant le raccordement USB, l'appareil se charge également.

Recherche d'erreur

Erreur	Cause possible ?
L'appareil ne peut pas être allumé.	L'accumulateur est-il installé ?
	L'accumulateur est déchargé. Veuillez charger l'accumulateur dans l'appareil via l'interface USB pendant au moins 12 h.
L'appareil ne réagit plus à la pression des touches.	Le système d'exploitation s'est bloqué. Veuillez effectuer une réinitialisation. Pour ce faire, maintenez la touche d'éclairage IR (6) enfoncée et appuyez brièvement sur la touche de mise en marche (3). L'appareil s'éteint et peut être rallumé normalement.
Mauvaise qualité d'image	Veillez à ce que la fonction IR soit désactivée lorsque l'éclairage est suffisant (p. ex. lumière du jour). Cela se reconnaît à la couleur de l'image (fonction IR uniquement en noir et blanc).
	En mode IR, augmentez l'intensité de l'émetteur IR. Cela permet d'augmenter la portée de l'éclairage IR.
	Réglez la mise au point manuelle en fonction de la distance de l'objet observé. Celle-ci peut être réglée sur la lentille de la caméra en la tournant.



Les réparations autres que celles qui sont décrites ci-dessus doivent être effectuées uniquement par un technicien qualifié et agréé. Si vous avez des questions concernant la manipulation de l'appareil, notre assistance technique se tient à votre disposition.

Nettoyage

Pour le nettoyage de l'appareil et de l'écran, utilisez un chiffon propre, non pelucheux, antistatique et légèrement humidifié.

Nettoyage de la lentille

Éliminez les particules volatiles avec de l'air comprimé propre et essuyez tous les dépôts restants à l'aide d'une brosse fine spéciale pour lentille. Nettoyez la surface à l'aide d'un chiffon de nettoyage spécial pour lentille ou un chiffon doux, propre et non pelucheux.

Pour le nettoyage des traces de doigts ou d'autres taches grasses, le chiffon peut être humidifié avec de l'eau ou du liquide spécial pour nettoyage des lentilles.

N'utilisez pas de solvants à base d'acide, d'alcool ou autres, ni des chiffons pelucheux pour nettoyer la lentille.

Durant le nettoyage, évitez d'appliquer une pression excessive.

Élimination des déchets

a) Produit



Tous les équipements électriques et électroniques mis sur le marché européen doivent être marqués de ce symbole. Ce symbole indique que cet appareil doit être éliminé séparément des déchets municipaux non triés à la fin de son cycle de vie.

Tout détenteur d'appareils usagés est tenu de les remettre à un service de collecte séparé des déchets municipaux non triés. Les utilisateurs finaux sont tenus de séparer, sans toutefois les détruire, les piles et accumulateurs usagés qui ne sont pas intégrés dans l'appareil usagé, ainsi que les lampes qui peuvent être enlevées de l'appareil usagé sans être détruites, avant de le remettre à un point de collecte.

Les distributeurs d'équipements électriques et électroniques sont légalement tenus de reprendre gratuitement les appareils usagés. Conrad met à votre disposition **gratuitement** les possibilités de reprise de produit suivantes (pour plus d'informations, rendez-vous sur notre site internet) :

- à nos filiales Conrad
- dans les centres de collecte créés par Conrad
- dans les points de collecte des organismes de droit public chargés de l'élimination des déchets ou auprès des systèmes de reprise mis en place par les fabricants et les distributeurs au sens de la loi sur les équipements électriques et électroniques (ElektroG)

L'utilisateur final est responsable de l'effacement des données personnelles sur l'équipement usagé à mettre au rebut.

Veillez noter que dans tout pays autre que l'Allemagne, d'autres obligations sont susceptibles de s'appliquer pour la reprise et le recyclage des déchets.

1.1 Piles/accumulateurs

Retirez les piles/accumulateurs insérés, le cas échéant, et éliminez-les séparément du produit. En tant qu'utilisateur final, vous êtes légalement tenu (Ordonnance relative à l'élimination des piles usagées) de rapporter toutes les piles/accumulateurs usagés ; il est interdit de les jeter avec les ordures ménagères.



Les piles/accumulateurs qui contiennent des substances toxiques sont caractérisées par les symboles ci-contre qui indiquent l'interdiction de les jeter dans les ordures ménagères. Les désignations pour le métal lourd prépondérant sont : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb (la désignation se trouve sur les piles/accumulateurs, par ex. sous le symbole de la poubelle illustré à gauche).

Vous pouvez rapporter gratuitement vos piles/accumulateurs usagé(s) aux centres de récupération de votre commune, à nos succursales ou à tous les points de vente de piles/accumulateurs. Vous respectez ainsi les ordonnances légales et contribuez à la protection de l'environnement.

Avant la mise au rebut, recouvrez complètement les contacts exposés des piles/accumulateurs avec un morceau de ruban adhésif pour éviter les courts-circuits. Même si les piles/accumulateurs sont vides, l'énergie résiduelle qu'elles contiennent peut être dangereuse en cas de court-circuit (éclatement, surchauffe, incendie, explosion).

Caractéristiques techniques

Résolution photo (pixels).....	12M / 10M / 8M / 5M / 3M
Résolution vidéo.....	1080FHD (1920x1080)
	1080P (1440 x 1080)
	720P (1280 x 720)
Ouverture.....	F 1.2 f = 25 mm
Lentille.....	FOV = 10 °, taille 24 mm
Zoom numérique.....	1-8x
Écran d'affichage.....	Écran IPS HD 6 cm (2,4")
Langues du menu.....	GB, JPN, F, DE, IT, PT, RU, CN, KOR
Interface.....	USB-C™
Fente pour carte mémoire.....	MicroSD avec une capacité allant jusqu'à 32 Go max.
Plage de vision nocturne IR.....	200 – 300 m
Plage de lumière du jour.....	3 m - infini
Source de lumière IR.....	5 W, 850 nm, 7 zones
Alimentation électrique.....	Accumulateur Li-Ion type 18650, 2 Ah
Conditions ambiantes.....	0 à + 50 °C/20 - 80 % d'humidité rel.
Dimensions du produit (L x B x H).....	113 x 87 x 52 mm
Poids.....	env. 227 g

Ceci est une publication de Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Tous droits réservés, y compris de traduction. Toute reproduction, quelle qu'elle soit (p. ex. photocopie, microfilm, saisie dans des installations de traitement de données) nécessite une autorisation écrite de l'éditeur. Il est interdit de réimprimer, même par extraits. Cette publication correspond au niveau technique du moment de la mise sous presse.

© Copyright 2022 by Conrad Electronic SE.

2522238_V2_0522_02_m_VTP_fr



- het apparaat zichtbaar beschadigd is,
- het apparaat niet meer werkt en
- het apparaat gedurende langere tijd onder ongunstige omstandigheden werd opgeslagen, of
- na zware transportbelastingen.
- Zorg ervoor dat u deze handleiding altijd bij de hand hebt om een veilige werking te garanderen. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek en geef deze aan een volgende gebruiker door.
- Laat het verpakkingsmateriaal niet achteloos rondslingeren; dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed zijn.

Gebruiksaanwijzing

Digitale Mini-nachtverrekijker

Bestelnr. 2522238

Beoogd gebruik

De mini-nachtverrekijker is een digitale kleurencamera met schakelbare infrarood nachtzichtfunctie. Een geïntegreerde infraroodstraler met instelbare intensiteit maakt beeld- en video-opnames zelfs in totale duisternis mogelijk. Er kunnen beeld- en videogegevens op een optionele MicroSD-geheugenkaart worden opgeslagen en op het apparaat worden afgespeeld. Op het LC-kleurendisplay worden het bedieningsmenu en het livebeeld weergegeven. De camera beschikt over een handmatige focus, zodat deze altijd optimaal op het doelobject kan worden scherp gesteld, ongeacht de helderheid. De camera wordt gevoed door een lithiumaccu en kan via de USB-C™-interface worden opgeladen en als computercamera of massaopslagapparaat worden gebruikt.

Gebruik in explosiegevaarlijke omgevingen (Ex) of vochtige ruimtes, bijvoorbeeld onder ongunstige omgevingsomstandigheden, zijn niet toegestaan. Ongunstige omgevingsomstandigheden zijn: Vocht of hoge luchtvochtigheid, stof en brandbare gassen, dampen of oplosmiddelen, onweer of soortgelijke omstandigheden zoals sterke elektrostatische velden enz.

Gebruik op andere manieren dan hierboven beschreven is niet toegestaan en kan leiden tot beschadiging van het product. Ook kan dit gevaren opleveren zoals bijv. kortsluiting, brand, elektrische schokken, enz.

Het gehele product mag niet worden gewijzigd of worden omgebouwd!

De veiligheidsrichtlijnen dienen altijd in acht te worden genomen!

Leveringsomvang

- Digitale Mini-nachtverrekijker
- Lithium-accu type 18650
- USB-C™/USB-A-kabel
- Bewaartas
- Draagband
- Lensschoonmaakdoekje
- Gebruiksaanwijzing



Actuele gebruiksaanwijzingen

Download de meest recente gebruiksaanwijzing via de onderstaande link www.conrad.com/downloads of scan de afgebeelde QR-code. Volg de instructies op de website.

Verklaring van de symbolen



Het symbool met een bliksemschicht in een driehoek wordt gebruikt als er gevaar voor uw gezondheid bestaat bijv. door elektrische schokken.



Het symbool met een uitroepteken in een driehoek duidt op belangrijke aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing die beslist opgevolgd moeten worden.



U ziet het pijl-symbool waar bijzondere tips en aanwijzingen over de bediening worden gegeven.



Dit apparaat is CE-goedgekeurd en voldoet aan de desbetreffende nationale en internationale richtlijnen.

Veiligheidsinstructies

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en let vooral op de veiligheidsinstructies. Als u de veiligheidsinstructies en de aanwijzingen voor een juiste bediening in deze gebruiksaanwijzing niet opvolgt, kunnen wij niet aansprakelijk worden gesteld voor het daardoor ontstane persoonlijke letsel of schade aan voorwerpen. Bovendien vervalt in dergelijke gevallen de aansprakelijkheid/garantie.

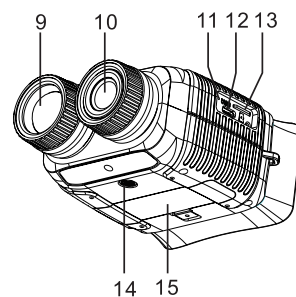
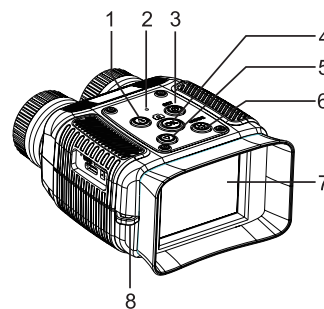
- Op grond van veiligheids- en goedkeuringsoverwegingen (CE) is het eigenhandig ombouwen of veranderen van het product verboden.
- Om een veilige werking te kunnen garanderen, moet de gebruiker de veiligheidsinstructies en waarschuwingen in deze gebruiksaanwijzing in acht nemen.
- Neem in industriële omgevingen de Arbo-voorschriften met betrekking tot het voorkomen van ongevallen in acht.
- Op scholen, opleidingsfaciliteiten, hobby- en doe-het-zelfwerkplaatsen moet de bediening van soldeerbouten en toebehoren door getraind personeel worden gecontroleerd.
- Onjuiste aansluiting kan leiden tot kortsluiting of schade aan gevoelige componenten.
- Schakel het apparaat nooit direct in nadat het van een koude naar een warme omgeving is verplaatst. Daardoor ontstaat condens dat onder ongunstige omstandigheden schade aan uw apparaat kan veroorzaken. Laat het apparaat niet aangesloten op omgevingstemperatuur komen.
- Indien aangenomen kan worden dat veilig gebruik niet meer mogelijk is, dient het apparaat uitgeschakeld en tegen onbedoeld gebruik beveiligd te worden.
- Men dient ervan uit te gaan dat een veilig gebruik niet meer mogelijk is als:

a) Lithium-batterij, Li-Ion-accu en oplader

- De Li-Ion accu mag alleen worden opgeladen via het apparaat of met een speciale optionele oplader die is goedgekeurd voor dit type accu. Het gebruik van een conventionele oplader kan de accu beschadigen. Er bestaat brand- en explosiegevaar.
- Bewaar de accu droog en bij kamertemperatuur. Gebruik indien mogelijk speciale opbergboxen (bijv. Li-Po-Bags zoals in de modelbouw).
- De accu mag niet worden blootgesteld aan temperaturen >60 °C (bijv. binnenin de auto in de zomer enz.).
- De accu mag niet vochtig of nat worden.
- Laad de accu alleen op onder toezicht. Beëindig meteen het laadproces als u onregelmatigheden op het accupack vaststelt (als de accu bijv. opbult enz.).
- Demonteer accu's niet, sluit ze niet kort en werp ze niet in het vuur. Probeer nooit gewone batterijen op te laden. Er bestaat dan explosiegevaar.
- De accu dient uit het apparaat te worden verwijderd wanneer het gedurende langere tijd niet wordt gebruikt, om beschadiging door lekkage te voorkomen. Het zuur in lekkende of beschadigde accu's kan bij contact met de huid chemische brandwonden veroorzaken. Gebruik daarom veiligheidshandschoenen tijdens de omgang met beschadigde accu's.
- Bewaar de accu's en batterijen buiten het bereik van kinderen. Laat accu's en batterijen niet rondslingeren omdat het gevaar bestaat dat kinderen of huisdieren deze inslikken.
- Plaats het apparaat tijdens het opladen op een vuurvaste en hittebestendige ondergrond.

Overzicht van de onderdelen

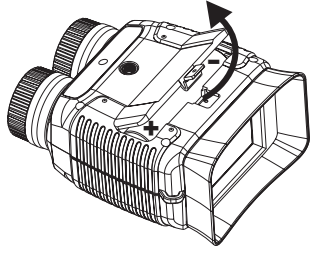
- 1 Pijltoets "naar boven"
- 2 Aan/uit-indicator (blauw)
- 3 Aan-/uittoets/Menu-toets
- 4 OK-toets/Foto-toets
- 5 Pijltoets "naar onder"
- 6 Infraroodtoets/MODE
- 7 Display
- 8 Oogjes voor draagband
- 9 Infrarood-straler
- 10 Cameralens
- 11 Oplaadindicator (rood)
- 12 USB-C™-interface
- 13 MicroSD-kaartsleuf
- 14 Statiefdraad
- 15 Accuvak



Accu plaatsen en laden

Voordat u het apparaat in gebruik kunt nemen, moet eerst de meegeleverde lithium-ion-accu worden geplaatst en opgeladen.

Open het batterijvak (15) en plaats de meegeleverde Li-Ion-accu met de juiste polariteit in het vak. Let op de polariteitsinformatie in het batterijvak en sluit het vak weer voorzichtig.

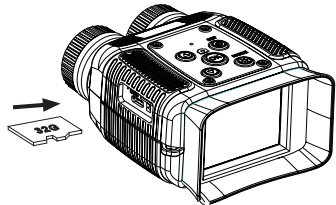


Open het rubberen beschermkapje aan de zijkant en sluit de meegeleverde USB-C™-kabel aan op de USB-C™-aansluiting. Sluit de USB-A-stekker aan op een computer of een USB-oplader.

Laat het apparaat een paar uur opladen. Als het apparaat is ingeschakeld, wordt rechtsboven in het display de accustatus weergegeven. De batterij is volledig opgeladen als alle drie balken worden weergegeven. Het apparaat is klaar voor gebruik.

MicroSD-geheugenkaart plaatsen

Om beeldgegevens op te kunnen slaan, is het noodzakelijk om een MicroSD-geheugenkaart (niet meegeleverd) in het apparaat te plaatsen. Er kunnen klasse 10 geheugenkaarten tot 32 GB worden gebruikt.



Open het rubberen beschermkapje aan de zijkant en schuif de geheugenkaart in de juiste richting in de kaartsleuf totdat de kaart is vergrendeld. Om de kaart te verwijderen, duw deze dan iets naar binnen totdat deze ontgrendelt.

Schakel het apparaat in met de aan-/uittoets (3). Wanneer het apparaat voor de eerste keer wordt gebruikt, verschijnt af en toe de melding "Kaart formatteren". Formatteren kan via het instelmenu in het apparaat.

Druk bij ingeschakelde apparaat kort op de aan-/uittoets (3). Het instelmenu wordt weergegeven. Druk 4x op de pijltoets (1) om in het menu omhoog te scrollen.

Bevestig de invoer met de toets "OK" (4). Volg de instructies op het display en bevestig uw keuze met de toets "OK". Bij het formatteren worden alle gegevens gewist.

Bediening

a) In- en uitschakelen:

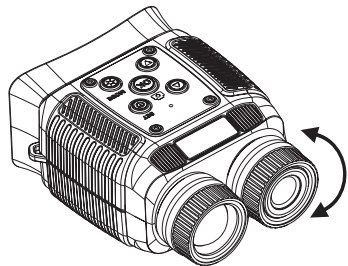
Houd de aan-/uittoets (3) ong. 3 seconden ingedrukt om het apparaat in en uit te schakelen.

b) Bedrijfsmodi instellen:

Er zijn drie bedrijfsmodi om uit te kiezen. Video-modus, Foto-modus, Weergave-modus. Houd de toets "MODE" (6) ong. 3 s ingedrukt om naar de volgende bedrijfsmodus te gaan.

c) Video- en foto-opnamemodus:

Om het beeld scherp weer te geven, moet de focus handmatig worden ingesteld met behulp van de cameralens (10), afhankelijk van de afstand. Dit heeft als voordeel dat u altijd de beste focus krijgt, zelfs bij weinig licht of in de IR-nachtzichtmodus.



d) Infrarood (IR)-nachtzichtmodus:

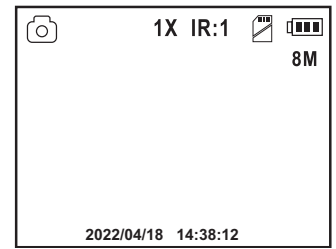
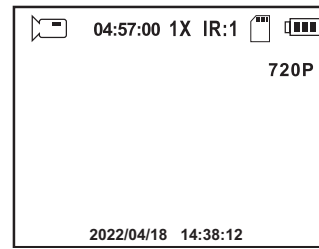
Bij weinig licht of in absolute duisternis kunt u overschakelen naar de IR-nachtzichtmodus. Hier wordt het beeld in zwart-wit weergegeven voor een beter contrast.

Door kort op de infraroodtoets (6) te drukken, wordt overgeschakeld naar de infraroodmodus (IR). Elke korte druk verhoogt de intensiteit van de IR-straler in 7 stappen (display IR:1 – IR:7). Na stap 7 vindt het kleurenbeeld weer plaats.

e) Zoom-functie:

In video- en beeldmodus kan de weergave in 8 stappen digitaal worden ingezoomd. Houd de pijltoets "omhoog" (1) ingedrukt om in te zoomen en de pijl "omlaag" (5) om uit te zoomen. De huidige zoomfactor wordt op het display weergegeven als "1X tot 8X".

Displayoverzicht video- en fotomodus (voorbeeldinformatie voor overzicht)



1X: Zoomfactor

IR:1 :IR-intensiteit



: Geen geheugenkaart geplaatst



: Geheugenkaart geplaatst



: Acculading-indicator

8M: Fotoresolutie in pixels

720P: Videoresolutie in lijnen

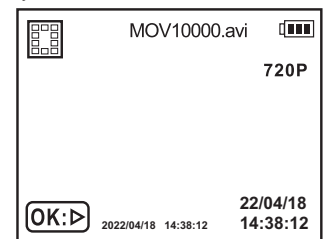
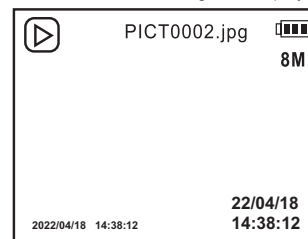
04:57:00: Resterende beschikbare opnametijd

f) Opname:

Met de toets "OK" wordt in de videomodus met elke druk de opname gestart of gestopt. In de fotomodus wordt bij elke druk op de toets een foto opgeslagen.

g) Weergavemodus

Houd de toets "MODE" (6) ong. 3 seconden ingedrukt om naar de afspelmodus te gaan. Herhaal dit totdat de volgende displays verschijnen:



Foto

Video

Met beide pijltoetsen kunnen de opgeslagen afbeeldingen en video's na elkaar worden opgeroepen.

Een geselecteerd videobestand kan worden afgespeeld en gestopt met de toets "OK".

h) Bestanden verwijderen:

Gebruik de pijltoetsen om het te verwijderen bestand te selecteren. Druk kort op de aan-/uittoets (3). Het verwijdermenu verschijnt. Gebruik de pijltoetsen om de verwijderfunctie te selecteren. Dit wordt gemarkeerd met een balk. Houd de toets "MODE" (6) ingedrukt of druk kort op de "aan-/uittoets" (3) om de wisfunctie te annuleren. Als u het verwijderproces wilt voortzetten, druk dan op de toets "OK". Er verschijnt een ander menu. Gebruik de pijltoetsen om de gewenste wisfunctie te selecteren (huidig bestand wissen of alle bestanden wissen). Bevestig uw selectie met de toets "OK". Er volgt nog een beveiligingsvraag. Gebruik de pijltoetsen om de gewenste functie te selecteren en bevestig dit met de toets "OK".

Setup-menu

Voor de basisinstellingen is een setup-menu beschikbaar. In dit menu kunt u de systeemtaal, het tijdsformaat en vele andere parameters voor de bediening instellen.

Bij ingeschakeld apparaat komt u in het setup-menu door kort op de "aan-/uittoets" (3) te drukken. De volgende instellingen zijn mogelijk:

Videoresolutie	Loop-opname (loop)
Fotoresolutie	Belichting
Tijdstempel	Automatische uitschakeling
Schermbewaking	Menutaal
Datum- en tijdsformaat	Geheugenkaart formatteren
Standaardinstellingen	Versie-info

Gebruik de pijltoetsen om de betreffende functie te selecteren. Bevestig uw keuze met de toets "OK".

Gebruik de pijltoetsen om de betreffende parameter te selecteren. Bevestig uw keuze met de toets "OK". U keert terug naar het hoofdmenu. Een korte druk op de "aan-/uittoets" (3) schakelt in elk menu-item terug naar het setup-hoofdmenu.

Aansluiten aan een computer

Het apparaat kan worden aangesloten op een computer via de USB-C™-interface aan de zijkant en de meegeleverde USB-kabel. Open het rubberen beschermkapje aan de zijkant en sluit het apparaat aan met de meegeleverde USB-C-kabel (de draairichting van de USB-C™-stekker maakt niet uit) en een vrije USB-poort op de computer. De computer herkent het apparaat automatisch. In het display verschijnt een menu waarin u kunt kiezen of het apparaat als massaopslagapparaat (alleen in combinatie met een geïntegreerde geheugenkaart) of als videobron (camera) moet worden gebruikt. Gebruik de pijltoetsen om de gewenste functie te selecteren en bevestig de keuze met de toets "OK".

Tijdens de USB-verbinding wordt het apparaat ook opgeladen.

Problemen oplossen

Probleem	Mogelijke oorzaak?
Het apparaat kan niet worden aangezet.	Is de accu geplaatst?
	De accu is leeg. Laad de accu in het apparaat via de USB-interface minimaal 12 uur op.
Het apparaat reageert niet meer op toetsinvoer.	Het besturingssysteem is vastgelopen. Voer een reset uit. Houd hierbij de IR-verlichtingstoets (6) ingedrukt en druk ook kort op de aan-/uittoets (3). Het apparaat wordt uitgeschakeld en kan normaal weer worden ingeschakeld.
Slechte beeldkwaliteit	Zorg ervoor dat de IR-functie is gedeactiveerd als er voldoende licht is (bijvoorbeeld daglicht). Dit is te zien aan de beeldkleur (IR-functie alleen in zwart-wit).
	Verhoog in de IR-modus de intensiteit van de IR-straler. Dit zorgt voor een groter bereik van IR-verlichting.
	Stel de handmatige focus in op de afstand van uw waargenomen object. Dit kan worden aangepast door aan de cameralens te draaien.



Andere reparaties zoals hiervoor omschreven mogen alleen door een geautoriseerde vakman worden uitgevoerd. Als u vragen heeft over hoe met het apparaat om te gaan dan kunt u contact opnemen met onze technische dienst.

Reiniging

Voor de reiniging van het instrument of het display dient u een schone, pluisvrije, antistatische en licht vochtige schoonmaakdoek te gebruiken.

Reiniging van de lens

Verwijder losse deeltjes met schone perslucht en veeg de dan nog overblijvende aanslag weg met een fijne lenzenborstel. Maak het oppervlak schoon met een lenzenschonmaakdoekje of met een schoon, zacht en pluisvrij doekje.

Voor het verwijderen van vingerafdrukken en andere vetvoren kan het doekje met water of een lenzenschonmaakvloeistof bevochtigd worden.

Gebruik geen zuur- of alcoholhoudende of andere oplosmiddelen en geen ruwe, pluizige doek om de lens te reinigen.

Druk bij de reiniging niet te hard op de lens.

Verwijdering

a) Product



Alle elektrische en elektronische apparatuur die op de Europese markt wordt gebracht, moet met dit symbool zijn gemarkeerd. Dit symbool geeft aan dat dit apparaat aan het einde van zijn levensduur gescheiden van het ongesorteerd gemeentelijk afval moet worden weggegooid.

Iedere bezitter van oude apparaten is verplicht om oude apparaten gescheiden van het ongesorteerd gemeentelijk afval af te voeren. Eindgebruikers zijn verplicht oude batterijen en accu's die niet bij het oude apparaat zijn ingesloten, evenals lampen die op een niet-destructieve manier uit het oude toestel kunnen worden verwijderd, van het oude toestel te scheiden alvorens ze in te leveren bij een inzamelpunt.

Distributeurs van elektrische en elektronische apparatuur zijn wettelijk verplicht om oude apparatuur gratis terug te nemen. Conrad biedt u de volgende **gratis** retouromogelijkheden aan (meer informatie op onze internetpagina):

- in onze Conrad-filialen
- in de door Conrad gemaakte inzamelpunten
- in de inzamelpunten van de openbare afvalverwerkingsbedrijven of bij de terugnamesystemen die zijn ingericht door fabrikanten en distributeurs in de zin van de ElektroG

Voor het verwijderen van persoonsgegevens op het te verwijderen oude apparaat is de eindgebruiker verantwoordelijk.

Houd er rekening mee dat in landen buiten Duitsland eventueel andere verplichtingen kunnen gelden voor het retourneren en de recycling van oude apparatuur.

b) Batterijen/accu's

Verwijder eventueel geplaatste batterijen/accu's en voer ze apart van het product af. U als eindgebruiker bent wettelijk verplicht (batterijverordening) om alle gebruikte batterijen/accu's in te leveren; het weggooien bij het huisvuil is verboden.



Batterijen/accu's die schadelijke stoffen bevatten, zijn gemarkeerd met nevenstaand symbool. Deze mogen niet via het huisvuil worden afgevoerd. De aanduidingen voor de zware metalen die het betreft zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood (de aanduiding staat op de batterijen/accu's, bijv. onder de links afgebeelde vuilnisbaksymbool).

U kunt verbruikte batterijen/accu's gratis bij de verzamelpunten van uw gemeente, onze filialen of overal waar batterijen/accu's worden verkocht, afgeven. U voldoet daarmee aan de wettelijke verplichtingen en draagt bij aan de bescherming van het milieu.

Dek blootliggende contacten van batterijen/accu's volledig met een stukje plakband of alvorens ze weg te werpen, om kortsluiting te voorkomen. Zelfs als batterijen/accu's leeg zijn, kan de rest-energie die zij bevatten gevaarlijk zijn in geval van kortsluiting (barsten, sterke verhitting, brand, explosie).

Technische gegevens

Fotoresolutie (Pixel).....	12M / 10M / 8M / 5M / 3M
Videoresolutie.....	1080FHD (1920x1080)
	1080P (1440x1080)
	720P (1280x720)
Diafragma.....	F 1.2 f=25 mm
Lens.....	FOV=10°, grootte 24 mm
Digitale zoom.....	1-8x
Display.....	6 cm (2,4") IPS HD-display
Menu talen.....	GB, JPN, F, DE, IT, PT, RU, CN, KOR
Interface.....	USB-C™
Geheugensleuf.....	MicroSD tot max. 32 GB
IR-nachtzichtmodus.....	200 – 300 m
Bereik daglicht.....	3m - eindeloos
IR-lichtbron.....	5 W, 850 nm, 7 bereiken
Voeding.....	Li-Ion-accu type 18650, 2 Ah
Bedrijfsomstandigheden.....	0 tot +50°C/20 – 80% relatieve luchtvochtigheid
Productafmetingen (L x B x H).....	113 x 87 x 52 mm
Gewicht.....	ong. 227 g

Dit is een publicatie van Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle rechten, vertaling inbegrepen, voorbehouden. Reproducties van welke aard dan ook, bijvoorbeeld fotokopie, microverfilming of de registratie in elektronische gegevensverwerkingsapparatuur, vereisen de schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruk, ook van uittreksels, verboden. De publicatie voldoet aan de technische stand bij het in druk bezorgen.

© Copyright 2022 by Conrad Electronic SE.

2522238_V2_0522_02_m_VTP_nl